

نوع الوثيقة : داخلية إدارية (DH. ID.)
رقمها : ٣٦/١٥
تاريخها : ٢٩ جمادى الآخرة ١٣٣٠ هـ.
محل وجودها : الأرشيف العثماني بإستانبول

برقية بالعربية من الأمير سعود بن الرشيد إلى وزارة
الداخلية ومعها ترجمتها التركية، وأخرى جوابية من الوزارة
إليه وهي أيضا بالعربية ومعها أصلها التركي، ومعها وثائق
متعددة تتعلق بالموضوع.



دولت علیہ عثمانیہ تلفراف ادارہ سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'Etat n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

دولت تلفراف مصلحتاً ہرگز ذمہ داری قبول نہیں کرتی

Retransmission ou Expédition			RECEPTION		
تکرار کثرتہ و یا سبق			تلف		
No d'expédit.	Date	Signature de l'employé	Date	Signature de l'employé	
سبق نمبر	تاریخ	مأمور امضای	تاریخ	مأمور امضای	مقام
۱۶۰	۱۱/۱۱/۱۲۰۵	[Signature]	۱۱/۱۱/۱۲۰۵	[Signature]	۱۱/۱۱/۱۲۰۵

De Pour موردي

N° Mols Date H. M. ۶۸ ۶۰۰

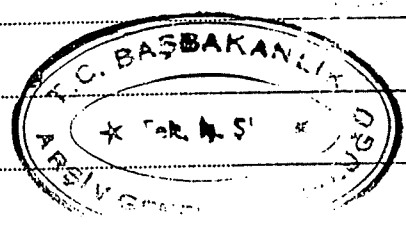
Voie Indic. Eventuelles اشارون محتملة

رعد نظمات الدخلة الجليله

بعد عهہ الاخراج مع الامتثال اظہر من انوار الشمس
 برغم حقوقنا و ايماننا عند رولتنا ~~و~~ وذلك لعدم قبولكم و كالتالي
 في الامتثال عند القديم التي ليس لنا منه الروابط الرسمية سواها بالدولة
 العلم فحسبنا ان على من يدعي بترقية المسامحة ففلا فقول صدقتنا
 قبولكم و كالتالي و ان لم تكن مقبولين فوكيلنا يتوجه عند عنكم و الامور
 حارر الاصل
 ۲۹

الامر مسود امير الرشيد

بعد ترجمه بطبعه بدینہ ()



DH-ID. 36115



هـ
راخیه نجات جیدنه

عرضه احترامدن صورتده : بزی دولت متبوع مزون اوز اقلده شیره
و حقوقه صدمه مزی غصبه ساعی اولان معترضه ترقیناتینجه اولده
من القدم دیسارده ثابت اولوب دولت عید ایله - وابطه سیه مزی تمثیل
ایین دکاترک عدم قبولی خصوصیه معالاف استطلاع ایتم .
بیه الملیه اتقای تفرقه ساعی اولاندی الله حواله ایینه ودر
قبولی صداقتونک تسلیم وتصدیقنه برعلامت تلقی اییه ک محض اولده صفر
کبی عدم قبولی تقدیرمه ده دلیل نزد کردن متوجه اولده جفده - اولبارج امر
دااره افندکده . ۱۹۷۹ صحافی لایحه

الامیر محمد باهه الرشید



صدارة ناظمه باخديه

DH-ID-
36/15





حکومتی

تعمیرات و تعمیرات و تعمیرات



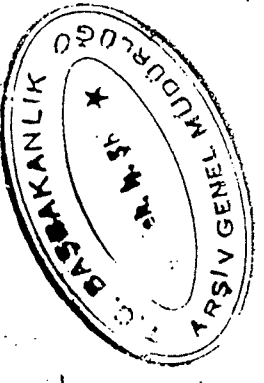
عمومی خصوصي

الى مفضلة صاحب السعادة السيد محمد عبد الوهاب

نقدناكم تاريخ ٢٩ محرم الحرام ١٤٢٩ هـ الذي هو
 ولا كانت صدقاتكم وكنتم لغايات الخلافة العظمى هي من الامور المهمة التي لا تخفى على احد
 انه يكونه جميع محرماتكم ورضعاتكم كما اننا لنتطه السنة فانه حكمة القبول والتلقي كما انه اجراء ما تقتضيه ايضا الرضى الولاية
 ورضا لما يحدث من العواصم الموصية لنا من وصول الخيرات وحدوث سورات الفهم فيلزم من لادته فصاعدا انه
 ايا ورضا بالنظارات ما تجر طفتكم من طرفنا ~~الاجرة~~ بطلبه بولطه معتمدا اليه ناصيا اريد به الوسيلة
 لئلا يردنا منكم ولا نخدم طفتكم ورضتم والله بحفظكم امين
 تاريخ بنصف ١٦ جوان ١٩٠٨

ناظر الامور الدينية

الامين
١٧٦٤



بجملاتكم مع لادته افادة احد ولا يغير الامر انكم اما

DH. 10.
36/15

مدير عمومي	مدير	مميز	مترجم	باب عالي نظارت هاديه امور سياسي مديريت عموميه سي توحيد سياسي توصيات
صالح		سنة ١٣	سنة ١٣٤٨ ٤	٤٧

تلقى من السيد...

تلقى منكم
الكتاب المرفوق بتاريخ ١٩ جمادى الاخرى الذي هبى كونه قبول وكالة ناصريتا
و تقاضا منكم
المخيم الآونة بدو العادة كما كانه قد وصلت ليد التكرار (الما كانت صدقتكم
رحمتكم لخاص الحقوق العظمى لهما من الامور المسئلة التي لا تتنازع الي سلك و ترتيب
فينبغي من الآونة فضا عدا ان تكونه جميع محرراتكم و اصعباتكم بجانب السلطة السنية هائرة
كسرة القبول والتلقى كما انه اجراء ما تقتضيه ايضا امر طبيعي و اعلاوه دفقا
لا يتعدت من العوار صد الموجبة في النسخ و وصول المحاسبات و حدود و
فيلزم من الآونة فضا عدا ان تكونه جميع محرراتكم رأيا و فطما تا نظارنا
و ما سحر كضرتكم من طرفنا ايضا تكونه تبليغه بواسطة معتدكم الاميد ناصريتا
وهذه الوسيلة تؤيد و جبايه التكرير و الاصرار من كسر تكم و دتمم
و ذلك في انتظار آتية

DH-ID-
36/15





خاتباتی

جمهوری اسلامی ایران

وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی

عمومی
خصوصی

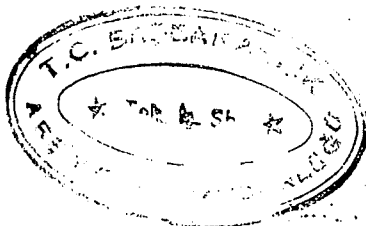


در سارته بولنامه - میدان خراسان کماطه فیل و طائی مقده کی ۹، صحرای لایح تاریخى تلفاضانه دلاری
 اول دست قرام اولم و غیره نام بیرون بلامه هبانه کور کور - خلافت مظهر اسلامیه فائى اولده صدقته
 و مجتهد معلوم در علم بولنبی چند ابتدای مرکز چلقته سینه به وقوع بولم در اجتماع دانشاران عدلینک کما فی لایحه
 کلونیه صدق فیل و تلقی ایجاد آید به معاملا نیک اینها کی طبیعی الوب احیه مخایر صیولت و اکتده لولدی ناخوان
 و سورتی همان دونه محل قاطعه و زنده حرف عالیه بنده کوندر بد جک مورانک نظارت سادریه خطایا خرب و نظری
 و له لویجاد با بلامه بولنک ده نظرتی خور غریبه به خوریه نام عملیدیه تیری و درانه مخایره نیک مقوم عملیدی مع الیه سینه
 ناخریاسا راحیه تعاطی مناسب کور کور بنده بعد از به کوندر بد جک مطابق ادویه بد خور و یاز هفت بولمیه هب
 و با بولید تأیید هب مولدته سارته اولور اوقم



DH-10.
36/15

حضرت سنی حضرت صدری اعظمی

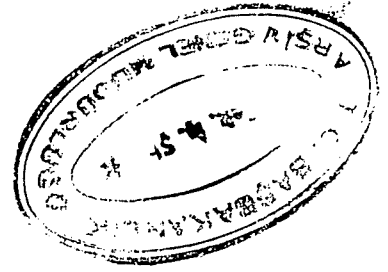
مدعوہ جاکر لیدر
 سنی عجمہ ولدینی اوزرہ حضرت اہمدت عثمانیہ قاسمی پوری سعید اہل رشید حضرتی اباعبدت تورت ایوب بیہ ہلا فوانہ مدارتی
 اولاد صداقت و سہنیت مفضلتہ اوتو درنو حکومت سنیہ اولاد ابط قومی سنک تائیدی ہنندہ دور سابقہ دینی لکنمانندہ ابراہیمہ ولدینی ہر
 خدمتی ولایت کون حکومت سنیہ و کرک امیرت الہ حضرتی صدیقی و کار بولناہ سنیہ یا سنا بندہ لرشی بکرہ دہ و کالت مصلحتہ اولاد تائیدیہ و کیفیت
 کاخی لاہور علیہ السلام تاریخ علی عریضہ مقام مقام صدایتنا لکھنویہ و مقامات الیہ عصہ و معاشرتہ اسیرہ اولیادہ بھواب اللہ یعنی ہشتہ برہہ طریقیہ
 لہ مارچ ۱۸۷۸ و شام طریقیہ دہ راہ مراد علیہ تاریخ تجدید تاکید امیرت الہ حضرتیہ متقدم لکن قنابلہ و کون مومی الیہ صورت و کالت قبول پوری
 و اولادینی تقدیر دہ و کون مومی الہ سنیہ یا سنا بندہ لرشی سنیہ یا سنا کالت مندورہ ملائی طہا قزم تائیدیہ و
 اوغلامی و بوزخراں اسیر امیرت الہ حضرتی ہا و مصلاحتہ بیویہ مخارزہ غلامیہ در موجب اول جنہ کبی اقوام و غلام اسلمی اسندہ تقدیر و در و ابط کون
 اختلافتہ بی اول جنہ سنیہ ہا اولی اوزرہ ہصیت حالہ یقینہ واقف اولفظ اولیادہ بعضہ مد و ضائدہ بولنو اوزرہ ہکلرینی در و اعلام
 پرستہ حالہ و کیفیت پرستہ بی طورہ لیکہ ارادہ بی مدت گذارنہ ولدینی حالہ لفظ زنیہ استحصال ایلمیہ پورنیہ سعادتی ہما در ہوسنہ
 قسم لکھنویہ امیرت الہ عائد بیویہ اہوال و خصوصیات حالہ توقف و تعطیلہ لکن معلوم تھی اصفیہ بولنی اوزرہ امیرت الہ کالت مصلحتہ
 مومی الہ سنیہ یا سنا بندہ لرشی تقویہ و خصوصیت نامہ و واسع بخش ایسی بھی بر وقنہ معنای دیہ لوسی بہ مطوفہ لکھنویہ پورنیہ سعادتی ہمدت
 اولکھنویہ منعبت رکون مومی الہ بندہ لیکر دیت و کیا قیدیہ بار طرفیہ یعنی حکومت سنیہ الہ اہل رشید حضرتیہ قاسمی بروردہ تیرہ ولدینی صداقت
 و سنیہ مناسبتہ ادارہ ہما لقیم ہا لیکر قیامت مناسبت ہنندہ تائیدیہ خدمتہ ایہ کون ہنندہ ذاتا امیرت الہ حضرتی دیہ شولتہ ارادہ
 و سنیہ مناسبتہ رکھنا حضرت اسلمی و لفظتہ سنیہ اولاد روابط ہنندہ قدیم سنک لرام و تقویہ سید عموفا مفتی بولنڈیز تائیدیہ عثمانیہ
 و کون بولنڈیز سنیہ بقصد لرشی رکھنا حضرت اسلمی و لفظتہ سنیہ اولاد روابط ہنندہ قدیم سنک لرام و تقویہ سید عموفا مفتی بولنڈیز تائیدیہ عثمانیہ
 سنیہ تائیدیہ سنیہ اولدینی دیہ لکن دہ راز علیہ مومی الہ سنیہ یا سنا بندہ و کالت قبول و استداری اولیادہ و قوعولہ ہرہ حاجات و مدد ضائقہ سنیہ
 قبول بولنڈیز خطہ حرکت کون قسیمی حضرت دہ کہ راہی و ارادہ فحیمانہ لرشی اسف زندہ بولناہ امیرت الہ حضرتیہ عصہ لکن اوزرہ و منہ بولنی نیاز لکر
 اولیادہ اروجت حضرت مدد لکن دہ لکھنویہ ہضاضہ لکھنویہ اولاد ہما علیہ السلام

DH-ID-36/15




۱۴۴۰
 حرمین
 ذی القعدة الحرام
 ۱۰

راضیة نفقه رقی وکالت بصیبه سهمها علی التام

معروضه جا کر کینڈے لیکر
 ۱۷ روزانہ لکھی آ رہی ہے مذکورہ پر بندر اہداریہ حضرت لطف اللہ اعظم اہلسنی اور قدردانہ جگہ تفصیلی و بعضہ مستعیانی حاوی و پر بلاوی
 لفظ گوئی نہ دینے و رقوم حضرت ہی ہونا ایک ذاتی قصی کہ تویلا ہونے فی الحقیقہ اہداریہ حضرت لطف اللہ اعظم اہلسنی اور قدردانہ صالہ
 کنڈے میں برہم تبلیغ سابقہ تقریبات مناسب اجلاس بائندہ اور وفادار حضرت سے الابرک علیہ السلام
 محمد اعظمی
 عا ر کونلا

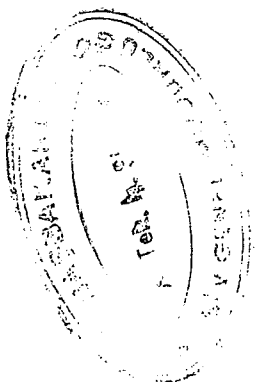


DH-10-
 36/15

ظلیلو لوقلمی

ایڈورسڈ علی تریفہ مرکز سلطنت سیدہ و فرج بولہ جہہ برصغرت
و انعامانہ تعلیمہ قصصانک نفاذہ جیدہ قطاباً ازباری
دیہو ابدینک رضی طرف نفاذہ طوعیہ طوعیہ کفنا دیرینہ
اظہاری اجم بوباب کے مخبرانک و کیدی رسیدہ سیدہ سیدہ
شایبہ اودینقن سیدہ طرف نفاذہ کتبہ باری حق
وارد اولہ ۱۷ و اولہ ۱۸ ناریخہ تک بہ ۱۸ نفاذہ
سٹاری ہ تقسیم اولہ فیہ اعلیٰ سیدہ

ص



DH-ID.
36/15

36
254

①

دولت علیہ عثمانیہ تلفراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

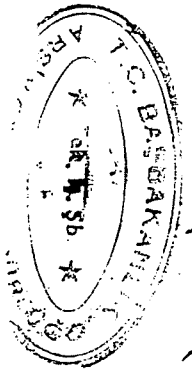
L'état n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

دولت تلفراف معاملة امن دولای مسئولیت قبول اخذ
[نہ ۱۹۰۶]

Retransmission ou Expédition		نکر از کتبه و یا سونق		RECEPTION				اخذ	
No d'expédit.	کتبه اوشان سونق نومبروسی	تاریخ	مأمور امضای	مأمور امضای	Date	تاریخ	سره نومبروسی واسطه مرکزی	Reçu de	N° d'ordre
transmis à	کتبه		Signature de l'employé	Signature de l'employé	Heure				

De: Par: موردی
 N°: Mots: Jqte: H: M: ساعت: تاریخ:
 Voie: Ind. Eventuelles: اشارت محتما:

فنا بولنده سرفی مفیم صد اعظم دولتو نما تلو غازی نما شہرہ



ایرانیہ رسید حضرتہ را جہاںہ رافدی اورین حکومت نہ بہ اورین و نبرہ
 قبول اتجہ اورین و کلتک و کالتی در جہدہ قبول ایچہ بر سرہ بر اجبت کتہ
 الہ کتہ افکارہ مشونین و کلتک اسلامہ تفریقہ اقل و بعد صرف اولور حیدرآباد
 زمانہ جدا تہہ ہفتہ دست ماہ اقدم کران ما الہ جانبد اولور و اخذ قطعاتہ و کلتک
 مذکورہ بر طہام شہرہ معلا اید اولوقت بیان واقع قطعاً قبول انجہ کہ در عمل
 نوکرہ در ہفتہ اخیر جہدہ و تلامہ موقع اختیار و حدود انجہ کہ قطع فی حقین
 شفا و انجہ غلطہ کتہہ بنجہ اعطای طلب ایند کتہ و طہفہ مذکورہ
 حکومت نہ نزدیکہ مسومہ اورینہ از طلب یورہلا و کتہ سحیحہ تقدیم الہ افکارہ
 بناسلہ و قلم قبول یوزلہ اولیکہ ایرہ کتہ از خلد و مالہ قطع یوزلہ کتہ
 ارادہ یوزلہ ایچہ از خلد تلامہ مانو مجبہ نوری بہ اولیکہ کتہ معلاہ عائد
 ادراقتہ طوبہ بنجہ ہر نوز نوزہ بحیرول اولیانہ مفاصد معلومہ بنیکہ اورینہ
 باریہ موعیدہ انجہ معلا اید کتہ نجہ انجہ کہ سرہ بالہما جہاںہ معلاہ کتہ
 جہاںہ کتہ اورینہ و ما الہ سہ کتہ خندہ دست ماہ اقدم ایرہ کتہ کتہ
 ایروب راتیکہ کتہ کتہ صورتی الہ ایرہ جہاںہ کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ

TELEGRAMME

تلغرافنامه

2

دولت علية عثمانیه تلغراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'état n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

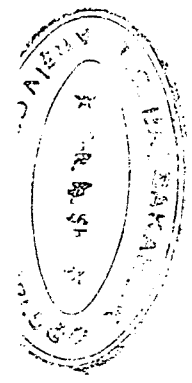
دولت تلغراف معاملاً لاسان دولتی مسئولیت قبول نمیگردد [نمونه ۱]

Retransmission ou Expédition			تکرار کشیده و یا سبق		RECEPTION				اخذ	
No d'expédit.	کشیده اولشان مرکز	Date	تاریخ	مأمور امضای Signature de l'employé	مأمور امضای Signature de l'employé	Date	تاریخ	نمبره نومردی واسطه مرکزی Reçu de	No d'ordre	
		ساعت				دقیقه				
		H..... M.....				H..... M.....				

De..... Pour..... موردي

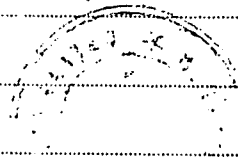
N°..... Mots..... Date..... H..... M..... ساعت دقیقه تاریخ کاتب

Voie..... Indir. Eventuelles..... اشرف مجرای طریق



باید اتمس اوزر نه ایرتسا ایرتسا در سعادته که و کافه که حق و جود قبول بودیم
 دائر اولده اداره سائیه مخاصصه شرف تعلیمه یور و فنی بولنه که اعاده مریضی
 بول ایرتسا و بر دیکن جوابده منظم سائیه اوردین بر کوانتلیفات و فوجی بول فنی و سعید
 یاشانله اونی معلوم اولدین و سائیه بول کورده معذول ایرتسا بولیه مصلح حدی قانقاله
 اتمس محفود بول فنی افاد و اعترافه جبارده مصلحه نظر اولدین سائیه نزدیکه قدر قتمیز
 ایرتسا افلاکله سائیه صدقتم قبول یور بولنده اولدین و زتا سائیه زره صدقتم سعید
 نکوبیت اولدین سائیه قالمی در کار در انجور و اجهات واقعه و طر قذتیه حدی
 اتمس ایرتسا بولده سائیه و قطع مصلحه سائیه اولدین صولک در حدی بولنده سائیه
 بولنده در سعادته مفاصفا ایرتسا بولنده مصلحه بولنده بولنده اولدین
 سائیه بولنده باجمود طوعات اتمس بولنده مصلحه سائیه بولنده بولنده
 اولدین ایرتسا بولنده

ایرتمه الرید و کیم
 ایرتمه الرید هیت
 معنی انجور و عدالت



DH-ID
 36115



1

دولت علیہ عثمانیہ تلفراف ادارہ سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'Etat n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

دولت تلفراف خدماتی دولت مسئولیت قبول اعز

[نمبر]

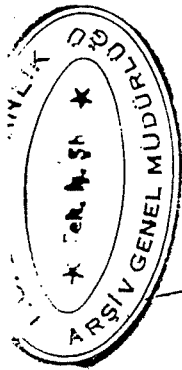
Retransmission ou Expédition			تکرار کثیفہ اویا سرفی		RECEPTION			اشد	
شماره	کشیدہ اولکان مرکز	Date	تاریخ	مأمور امضای Signature de Pemloyé	مأمور امضای Signature de Pemloyé	Date	تاریخ	مقام	مردم و راسدہ مرکز
موردی	transmis à								N° d'ordre

مردم و راسدہ مرکز موردي

موردی موردي

موردی موردي

موردی موردي



شماره ما مشورہ داخلہ کا نام عاقلی
رانہ با آقہ عفری

ایسر ایسر الیومہ عفری اولیہ مشورہ مشورہ

اعزای و صمیم ایسر و لیلہ سالی و عفری عفری

موردی موردي

با شایان و بان عفری و کانت مدیونہ سالی

عزیز عفری عفری عفری و عفری عفری

موردی موردي

موردی موردي

مظنہ احد ایسان و شرکاسی
MPTD - 444 & 44 - COSETAKTEPELE

DH-ID
36/15



2

دولت علیه ذمائیة تفراف اداره سی

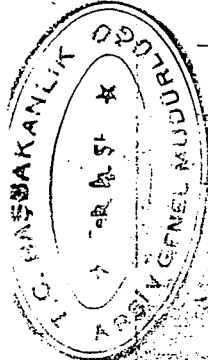
ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'Etat n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

دولت تلگراف معاملاتین دولتی مسئولیت قبول اغز
[شماره ۱۴۶]

Retransmission ou Expédition			تکرار کشیده و یا سوق		RECEPTION				اشد	
سوق نوم	کشیده اولان	Date	مأمور امضای	مأمور امضای	Date	تاریخ	واسطه مرکزی	سره نوم	نومره	
Transmis à	Transmis à	Date	Signature de l'employé	Signature de l'employé	Date	Tarih	Reçu de	N° d'ordre	N° d'ordre	
					
					

موردی Pour
 تاریخ ساعت دقیقه
 کلمات
 اشرف عثمانی
 طريق
 Voie Indirecte, Eventuelles



سوغ ائدرده صهرور ایسی ایدر مقالها دجوراً قمام طررتر
 براحت اندکنر ده و کالت ندکوره ده ساها صورت
 قبول و معاامله سی مفسر حکم اندرورد ادر ادر اندکنر
 و تاندر ادر سحر فضاقت کتیره رتک و کالت ندکوره سی
 سالی و حرم قبول و ایسرت الی حقرت ندر معاامله سالی
 و سالی رطاب سحر سلیح لعت ایدر ندر سالی ادر ده سوز ده سی کما
 رات رطاب سالی سحر سلیح ده ادر سالی رتک و کالت ندکوره سالی
 سالی و سالی اتمام معاامله ایدر سالی و سالی سالی
 سالی سالی سالی سالی سالی سالی سالی سالی سالی سالی سالی
 سالی سالی سالی سالی سالی سالی سالی سالی سالی سالی سالی

مکتبہ امپراتور عثمانی
ANULAMA 4 C4 - KONSTANTINOPLE

DH-ID-
36/15



(3)

دولت علیه عثمانیه اتصالات اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'Etat n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

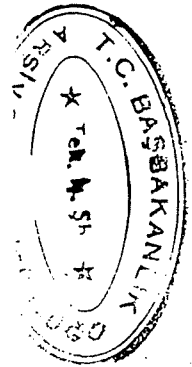
دولت تلگراف معاملاتین دولتی مسئولیت قبول نمی کند [نوع ۱۴]

Retransmission ou Expédition				RECEPTION			
تکرار کشیده و یا سوق		تاریخ		مأمور امضای		مأمور امضای	
کشیده اولشان	Date	تاریخ	Signature de l'employé	Signature de l'employé	Date	تاریخ	Reçu de
موسوق نومبر	Transmis à				H. M.		N° d'ordre
		دقیقه			ساعت		
		دقیقه			H. M.		

مخبرین: موردي

N° Mots Date H. M. ساعت دقیقه تاریخ

Voie Indic. Eventuelles اشارات مختله



اینجانب از طرف شما ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...

مطبوعه احد احسان و شرکائی



4

دولت علیہ عثمانیہ تنگراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'Etat n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

حالت تلگرافی معاملاتش دولای مسئولیت قبول اعتراف [نمبر 14]

Retransmission ou Expédition			تکرار کثیده و با سوق		RECEPTION			بند	
کثیده اولشان سوق نومبر	کثیده مرکز	Date	تاریخ	مأمور امضای	مأمور امضای	Date	تاریخ	واسطه مرکزی	نمبره نومبروسی
transmis à	transmis à			Signature de l'employé	Signature de l'employé			Reçu de	N° d'ordre

De Pour مودی

No Mots Date li. ساعت M. دقیقه تاریخ کلمات غروب

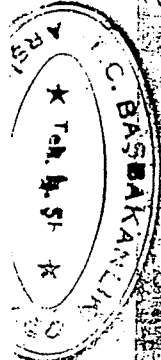
Voie Indic. Eventuelles اشارت محتمله

افسارانی نابوری و نوری در معادله قطع ایمنی

کمی در معادله معادله در معادله معادله

امروز در معادله معادله در معادله معادله

معادله معادله - اولی



امیر امیر

و امیر

امیر امیر

امیر امیر

مطبعة احد احسان و شرکائی

DH. 15 - 36/15



دولت عالیہ عثمانیہ تلگراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'Etat n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

دولت تلگرافات معارضتین جوئی مسولیت قبول اغز

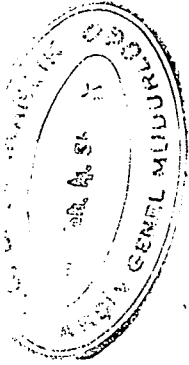
{تعمیر}

Retransmission ou Expédition			RECEPTION		
تکرار کثیرہ و یا سوئی			مأمور امضای		
سوی نومه و سو No d'expedit.	کثیرہ اولتان مرکز transmis à	Date	مأمور امضای Signature de l'employé	مأمور امضای Signature de l'employé	تاریخ Date
		ساعت H. M.			ساعت H. M.

De _____ Provis _____ موردی

Nº _____ Mots _____ Date _____ H. _____ M. _____ ساعت _____ دقیقه _____ تاریخ _____

Voie _____ Indic. Eventuelles _____ اشارت محتمه



فاحده اعمارده رفیق برای دین...

ادبه نه دندو...
 ماخذہ لکڑہ طرفدارہ...
 بمانہ جراتدہ...
 فعلت اتہلی اگرہ...
 توتخ اقتدارہ...
 ما لاستفادہ...
 لین سوئیہ...
 قزل اندون...
 ازادہ سوئیہ...
 ایدلش...
 ائمہ ایدلہ...

مکتبہ احسان و شرفانی

DH-10-36/15



دولت عالیہ عثمانیہ تلغراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'Etat n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie دولت تلغراف عملیات دولت مسؤلیت قبول اغر [نمبر ۶۹۰]

Retransmission ou Expédition			تکرار کثیده و یا سبق		RECEPTION			استند	
No d'expédit.	کتبیدہ و لکان مربو transmis à	Date	تاریخ	نمبر امضای Signature de l'employé	نمبر امضای Signature de l'employé	Date	تاریخ	واضعہ مرکزی Recu de	نمبره نوسیدی Nº d'ordre
		ساعت دقیقه				ساعت دقیقه			
		H. M.				H. M.			

De ... Pour ... موردي

No ... Mots ... Date ... H. ... م. ... ساعت ... دقیقه ... تاریخ ... کلمات ... غروب ... انوسر

Voie ... Indi. Trenquelles ... اشارت حتما

در اول امر الم ابتدائیه علامہ

ملکی استب قوه اندک مساواتہ امر لقی ادا کردی در توندہ سفر از

تلقی اقلتی و معما ساترہ اوی معنی اریقی افتادہ اتمہ اوزدہ ابرقور

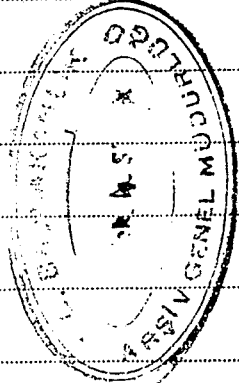
مهورک قوه ترک سرد امہ مرکز مقولہ اریقی و صرک فدراری حکم

نہدہ سفیر اند مسورک قطعہ عبارتہ اویہ سوادہ مختارہ سفر

اہلہ اندہ تا بعد دینہ طرقتہ عیادتہ مفاجری پی ریسم اندری ایلمہ

فصاحہ عثمانیہ حق و معندی الی انتہای مہارہ مبلغ الیہ اندہ قطعہ کیفیت

الذی از بلایہ



امداد کرسد لکس عکرہ
تا نظری مقبولند

امداد کرسد لکس

DH. ID.
36/15

۷۹۵
۷۹۶
۷۹۷
۷۹۸
۷۹۹
۸۰۰

داخليه نظارتي مخبريات عموميه دائره سي شيبه

ادرائق نومردسي	مردوي	بيضي	دولتي	لاجل البيضي قائمه
۷۹۹	۷۹۹		دي حادته بولنج بعدد ۱۰۱۱۱ وکي يات حيدر	وردوي
۱۷۹۰	۱۷۹۰		(مکيه)	
۸۷۹	۸۷۹	تاريخ نيض		مقابله ايدانار
۷۹۶	۷۹۶	تاريخ سويدي		
۷۹۷	۷۹۷	۲۵		
۷۹۸	۷۹۸			
۷۹۹	۷۹۹			
۸۰۰	۸۰۰			

ابنده اريسته طرفه قيو حوتران و طيفي ايفايته اوزره اديعاده کونديله ييشه ناهر يات حوت
 زمانه متايله وکي صغيته اوزره اجهاده / انقراطيه / اجهاده سديعه بوننه دارم
 متايله ابد اريسته وکي برلجه و اتفاق دارم مديان ناهر يات و سعادته وکي ايوه هوش ايدنه
 اوج هوشه کتيره عامه امور و معاشي ايفايته اريسته وکي ايوه اريسته يات و سوادت هوشه
 حلقه مديان کتيره صفت و صديقه حلقه هوشه برلجه وکي ماهر و يات اريسته يات و سوادت هوشه
 صفت اعلی اريسته علم اوليه اريسته اريسته او مديان وکي عونه قيو اريسته هوشه
 قيو صديقه اريسته علم اوليه اريسته اريسته او مديان وکي عونه قيو اريسته هوشه
 قيو صديقه اريسته علم اوليه اريسته اريسته او مديان وکي عونه قيو اريسته هوشه
 کوننه سوادت وکي اريسته اوله اوزره قيو اوليه اريسته اريسته او مديان وکي عونه قيو اريسته هوشه
 قيو اريسته اريسته علم اوليه اريسته اريسته او مديان وکي عونه قيو اريسته هوشه
 هوشه کتيره ابي ابي اريسته علم اوليه اريسته اريسته او مديان وکي عونه قيو اريسته هوشه
 اريسته اريسته علم اوليه اريسته اريسته او مديان وکي عونه قيو اريسته هوشه
 قيو اريسته اريسته علم اوليه اريسته اريسته او مديان وکي عونه قيو اريسته هوشه
 کوننه سوادت وکي اريسته اوله اوزره قيو اوليه اريسته اريسته او مديان وکي عونه قيو اريسته هوشه
 قيو اريسته اريسته علم اوليه اريسته اريسته او مديان وکي عونه قيو اريسته هوشه
 هوشه کتيره ابي ابي اريسته علم اوليه اريسته اريسته او مديان وکي عونه قيو اريسته هوشه
 اريسته اريسته علم اوليه اريسته اريسته او مديان وکي عونه قيو اريسته هوشه
 قيو اريسته اريسته علم اوليه اريسته اريسته او مديان وکي عونه قيو اريسته هوشه

هوشه کتيره ابي ابي اريسته علم اوليه اريسته او مديان وکي عونه قيو اريسته هوشه
 اريسته اريسته علم اوليه اريسته اريسته او مديان وکي عونه قيو اريسته هوشه
 قيو اريسته اريسته علم اوليه اريسته اريسته او مديان وکي عونه قيو اريسته هوشه

DH-ID-
36/15

